CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

# Fall Economic Statement Implementation Act, 2022

# Loi d’exécution de l’énoncé économique de l’automne 2022

S.C. 2022, c. 19

L.C. 2022, ch. 19

Current to July 21, 2026

Last amended on January 1, 2024

À jour au 21 juillet 2026

Dernière modification le 1 janvier 2024

Published by the Minister of Justice at the following address:
http://laws-lois.justice.gc.ca

Publié par le ministre de la Justice à l’adresse suivante :
http://lois-laws.justice.gc.ca

## OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (2) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

**Published consolidation is evidence**

**31 (1)** Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

**Inconsistencies in Acts**

**(2)** In the event of an inconsistency between a consolidated statute published by the Minister under this Act and the original statute or a subsequent amendment as certified by the Clerk of the Parliaments under the *Publication of Statutes Act*, the original statute or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

## CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (2) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1er juin 2009, prévoient ce qui suit :

**Codifications comme élément de preuve**

**31 (1)** Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

**Incompatibilité — lois**

**(2)** Les dispositions de la loi d'origine avec ses modifications subséquentes par le greffier des Parlements en vertu de la *Loi sur la publication des lois* l'emportent sur les dispositions incompatibles de la loi codifiée publiée par le ministre en vertu de la présente loi.

## LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

## MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

## NOTE

This consolidation is current to July 21, 2026. The last amendments came into force on January 1, 2024. Any amendments that were not in force as of July 21, 2026 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

Shaded provisions in this document are not in force.

## NOTE

Cette codification est à jour au 21 juillet 2026. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 1 janvier 2024. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 21 juillet 2026 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

Les dispositions ombrées dans ce document ne sont pas en vigueur.

**TABLE OF PROVISIONS**

**An Act to implement certain provisions of the fall economic statement tabled in Parliament on November 3, 2022 and certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022**


Short Title

1 Short title

**PART 1**

Amendments to the Income Tax Act and Other Legislation

Income Tax Act

Canada Deposit Insurance Corporation Act

Excise Tax Act

Air Travellers Security Charge Act

Excise Act, 2001

Greenhouse Gas Pollution Pricing Act

Income Tax Regulations

**PART 2**

Amendments to the Excise Act, 2001 and Other Related Texts

Excise Act, 2001

Budget Implementation Act, 2022, No. 1

Storage of Goods Regulations

Regulations Respecting Excise Licences and Registrations

Stamping and Marking of Tobacco, Cannabis and Vaping Products Regulations

Excise Duties on Cannabis Regulations


**TABLE ANALYTIQUE**

**Loi portant exécution de certaines dispositions de l'énoncé économique de l'automne déposé au Parlement le 3 novembre 2022 et de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022**


Titre abrégé

1 Titre abrégé

**PARTIE 1**

Modification de la Loi de l'impôt sur le revenu et de textes connexes

Loi de l'impôt sur le revenu

Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada

Loi sur la taxe d'accise

Loi sur le droit pour la sécurité des passagers du transport aérien

Loi de 2001 sur l'accise

Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre

Règlement de l'impôt sur le revenu

**PARTIE 2**

Modification de la Loi de 2001 sur l'accise et de textes connexes

Loi de 2001 sur l'accise

Loi nº 1 d'exécution du budget de 2022

Règlement sur l'entreposage des marchandises

Règlement sur les licences, agréments et autorisations d'accise

Règlement sur l'estampillage et le marquage des produits du tabac, du cannabis et de vapotage

Règlement concernant les droits d'accise sur le cannabis

**PART 3**

Amendments to the Underused Housing Tax Act and Making of Related Regulations

Underused Housing Tax Act

Underused Housing Tax Regulations

Making of Regulations

Coming into Force

**117** December 31, 2022

**PART 4**

Various Measures

**DIVISION 1**

Canada Growth Fund

**118** Acquisition of shares

**119** Not agent of His Majesty

**DIVISION 2**

Bretton Woods and Related Agreements Act

**DIVISION 3**

Framework Agreement on First Nation Land Management Act

**SUBDIVISION A**

Enactment of Act

**SUBDIVISION B**

Transitional Provisions, Consequential Amendments and Repeal

Transitional Provisions

**122** Definition of former Act

**123** Documents and decisions previously made

**124** Reference to former Act

Consequential Amendments

Indian Oil and Gas Act

Westbank First Nation Self-Government Act

First Nations Oil and Gas and Moneys Management Act

First Nations Jurisdiction over Education in British Columbia Act

**PARTIE 3**

Modification de la Loi sur la taxe sur les logements sous-utilisés et prise du règlement connexe

Loi sur la taxe sur les logements sous-utilisés

Règlement sur la taxe sur les logements sous-utilisés

Prise du règlement

Entrée en vigueur

**117** 31 décembre 2022

**PARTIE 4**

Mesures diverses

**SECTION 1**

Fonds de croissance du Canada

**118** Acquisition d'actions

**119** Non-mandataire de Sa Majesté

**SECTION 2**

Loi sur les accords de Bretton Woods et des accords connexes

**SECTION 3**

Loi sur l'Accord-cadre relatif à la gestion des terres de premières nations

**SOUS-SECTION A**

Édiction de la loi

**SOUS-SECTION B**

Dispositions transitoires, modifications corrélatives et abrogation

Dispositions transitoires

**122** Définition de ancienne loi

**123** Documents et décisions antérieures

**124** Mentions de l'ancienne loi

Modifications corrélatives

Loi sur le pétrole et le gaz des terres indiennes

Loi sur l'autonomie gouvernementale de la première nation de Westbank

Loi sur la gestion du pétrole et du gaz et des fonds des Premières Nations

Loi sur la compétence des premières nations en matière d'éducation en Colombie-Britannique

Tsawwassen First Nation Final Agreement Act

Family Homes on Reserves and Matrimonial Interests or Rights Act

Tla'amin Final Agreement Act

Repeal

**143** Repeal

**DIVISION 4**

Government Employees Compensation Act

**DIVISION 5**

Student Loans and Apprentice Loans

Canada Student Loans Act

Canada Student Financial Assistance Act

Apprentice Loans Act

Transitional Provisions

**167** Definitions

Coming into Force

**168** April 1, 2023

Loi sur l'accord définitif concernant la Première Nation de Tsawwassen

Loi sur les foyers familiaux situés dans les réserves et les droits ou intérêts matrimoniaux

Loi sur l'accord définitif concernant les Tlaamins

Abrogation

**143** Abrogation

**SECTION 4**

Loi sur l'indemnisation des agents de l'État

**SECTION 5**

Prêts aux étudiants et prêts aux apprentis

Loi fédérale sur les prêts aux étudiants

Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants

Loi sur les prêts aux apprentis

Dispositions transitoires

**167** Définitions

Entrée en vigueur

**168** 1er avril 2023

S.C. 2022, c. 19

# An Act to implement certain provisions of the fall economic statement tabled in Parliament on November 3, 2022 and certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022

[*Assented to 15th December 2022* ]

His Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

## Short Title

**Short title**

**1** This Act may be cited as the *Fall Economic Statement Implementation Act, 2022*.

**PART 1**

## Amendments to the Income Tax Act and Other Legislation

R.S., c. 1 (5th Supp.).

### Income Tax Act

**2 [Amendments]**

**3 [Amendments]**

**4 [Amendments]**

**5 [Amendments]**

**6 [Amendments]**

L.C. 2022, ch. 19

# Loi portant exécution de certaines dispositions de l'énoncé économique de l'automne déposé au Parlement le 3 novembre 2022 et de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022

[*Sanctionnée le 15 décembre 2022* ]

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

## Titre abrégé

**Titre abrégé**

**1** *Loi d'exécution de l'énoncé économique de l'automne 2022*.

**PARTIE 1**

## Modification de la Loi de l'impôt sur le revenu et de textes connexes

L.R., ch. 1 (5e suppl.).

### Loi de l'impôt sur le revenu

**2 [Modifications]**

**3 [Modifications]**

**4 [Modifications]**

**5 [Modifications]**

**6 [Modifications]**

**7 [Amendments]**

**8 [Amendments]**

**9 [Amendments]**

**10 [Amendments]**

**11 [Amendments]**

**12 [Amendments]**

**13 [Amendments]**

**14 [Amendments]**

**15 [Amendments]**

**16 [Amendments]**

**17 [Amendments]**

**18 [Amendments]**

**19 [Amendments]**

**20 [Amendments]**

**21 [Amendments]**

**22 [Amendments]**

**23 [Amendments]**

**24 [Amendments]**

**25 [Amendments]**

**26 [Amendments]**

**27 [Amendments]**

**28 [Amendments]**

**29 [Amendments]**

**30 [Amendments]**

**31 [Amendments]**

**32 [Amendments]**

**33 [Amendments]**

**34 [Amendments]**

**35 [Amendments]**

**7 [Modifications]**

**8 [Modifications]**

**9 [Modifications]**

**10 [Modifications]**

**11 [Modifications]**

**12 [Modifications]**

**13 [Modifications]**

**14 [Modifications]**

**15 [Modifications]**

**16 [Modifications]**

**17 [Modifications]**

**18 [Modifications]**

**19 [Modifications]**

**20 [Modifications]**

**21 [Modifications]**

**22 [Modifications]**

**23 [Modifications]**

**24 [Modifications]**

**25 [Modifications]**

**26 [Modifications]**

**27 [Modifications]**

**28 [Modifications]**

**29 [Modifications]**

**30 [Modifications]**

**31 [Modifications]**

**32 [Modifications]**

**33 [Modifications]**

**34 [Modifications]**

**35 [Modifications]**

**36 [Amendments]**

**37 [Amendments]**

**38 [Amendments]**

**39 [Amendments]**

**40 [Amendments]**

**41 [Amendments]**

**42 [Amendments]**

**43 [Amendments]**

**44 [Amendments]**

**45 [Amendments]**

**46 [Amendments]**

**47 [Amendments]**

**48 [Amendments]**

**49 [Amendments]**

**50 [Amendments]**

**51 [Amendments]**

**52 [Amendments]**

**53 [Amendments]**

**54 [Amendments]**

**55 [Amendments]**

**56 [Amendments]**

**57 [Amendments]**

**58 [Amendments]**

R.S., c. C-3.

## Canada Deposit Insurance Corporation Act

**59 [Amendments]**

R.S., c. E-15.

## Excise Tax Act

**60 [Amendments]**

**36 [Modifications]**

**37 [Modifications]**

**38 [Modifications]**

**39 [Modifications]**

**40 [Modifications]**

**41 [Modifications]**

**42 [Modifications]**

**43 [Modifications]**

**44 [Modifications]**

**45 [Modifications]**

**46 [Modifications]**

**47 [Modifications]**

**48 [Modifications]**

**49 [Modifications]**

**50 [Modifications]**

**51 [Modifications]**

**52 [Modifications]**

**53 [Modifications]**

**54 [Modifications]**

**55 [Modifications]**

**56 [Modifications]**

**57 [Modifications]**

**58 [Modifications]**

L.R., ch. C-3.

## Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada

**59 [Modifications]**

L.R., ch. E-15.

## Loi sur la taxe d'accise

**60 [Modifications]**

**61 [Amendments]**

**62 [Amendments]**

**63 [Amendments]**

**64 [Amendments]**

2002, c. 9, s. 5.

## Air Travellers Security Charge Act

**65 [Amendments]**

2002, c. 22.

## Excise Act, 2001

**66 [Amendments]**

**67 [Amendments]**

2018, c. 12, s. 186.

## Greenhouse Gas Pollution Pricing Act

**68 [Amendments]**

**69 [Amendments]**

C.R.C., c. 945.

## Income Tax Regulations

**70 [Amendments]**

**71 [Amendments]**

**72 [Amendments]**

**73 [Amendments]**

**74 [Amendments]**

**75 [Amendments]**

**76 [Amendments]**

**77 [Amendments]**

**78 [Amendments]**

**79 [Amendments]**

**80 [Amendments]**

**61 [Modifications]**

**62 [Modifications]**

**63 [Modifications]**

**64 [Modifications]**

2002, ch. 9, art. 5.

## Loi sur le droit pour la sécurité des passagers du transport aérien

**65 [Modifications]**

2002, ch. 22.

## Loi de 2001 sur l'accise

**66 [Modifications]**

**67 [Modifications]**

2018, ch. 12, art. 186.

## Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre

**68 [Modifications]**

**69 [Modifications]**

C.R.C., ch. 945.

## Règlement de l'impôt sur le revenu

**70 [Modifications]**

**71 [Modifications]**

**72 [Modifications]**

**73 [Modifications]**

**74 [Modifications]**

**75 [Modifications]**

**76 [Modifications]**

**77 [Modifications]**

**78 [Modifications]**

**79 [Modifications]**

**80 [Modifications]**

**81 [Amendments]**

**82 [Amendments]**

**83 [Amendments]**

**84 [Amendments]**

**85 [Amendments]**

**86 [Amendments]**

**87 [Amendments]**

**88 [Amendments]**

**89 [Amendments]**

**90 [Amendments]**

**91 [Amendments]**

**92 [Amendments]**

**81 [Modifications]**

**82 [Modifications]**

**83 [Modifications]**

**84 [Modifications]**

**85 [Modifications]**

**86 [Modifications]**

**87 [Modifications]**

**88 [Modifications]**

**89 [Modifications]**

**90 [Modifications]**

**91 [Modifications]**

**92 [Modifications]**

**PART 2**

# Amendments to the Excise Act, 2001 and Other Related Texts

2002, c. 22.

## Excise Act, 2001

**93 [Amendments]**

**94 [Amendments]**

**95 [Amendments]**

**96 [Amendments]**

**97 [Amendments]**

**98 [Amendments]**

**99 [Amendments]**

**100 [Amendments]**

**101 [Amendments]**

**PARTIE 2**

# Modification de la Loi de 2001 sur l'accise et de textes connexes

2002, ch. 22.

## Loi de 2001 sur l'accise

**93 [Modifications]**

**94 [Modifications]**

**95 [Modifications]**

**96 [Modifications]**

**97 [Modifications]**

**98 [Modifications]**

**99 [Modifications]**

**100 [Modifications]**

**101 [Modifications]**

2022, c. 10.

# Budget Implementation Act, 2022, No. 1

**102 [Amendments]**

SOR/86-991.

# Storage of Goods Regulations

**103 [Amendments]**

SOR/2003-115.

# Regulations Respecting Excise Licences and Registrations

**104 [Amendments]**

**105 [Amendments]**

**106 [Amendments]**

**107 [Amendments]**

**108 [Amendments]**

SOR/2003-288; 2018, c. 12, s. 108; 2022, c. 10, s. 116.

# Stamping and Marking of Tobacco, Cannabis and Vaping Products Regulations

**109 [Amendments]**

**110 [Amendments]**

**111 [Amendments]**

SOR/2019-78.

# Excise Duties on Cannabis Regulations

**112 [Amendments]**

2022, ch. 10.

# Loi nº 1 d'exécution du budget de 2022

**102 [Modifications]**

DORS/86-991.

# Règlement sur l'entreposage des marchandises

**103 [Modifications]**

DORS/2003-115.

# Règlement sur les licences, agréments et autorisations d'accise

**104 [Modifications]**

**105 [Modifications]**

**106 [Modifications]**

**107 [Modifications]**

**108 [Modifications]**

DORS/2003-288; 2018, ch. 12, art. 108; 2022, ch. 10, art. 116.

# Règlement sur l'estampillage et le marquage des produits du tabac, du cannabis et de vapotage

**109 [Modifications]**

**110 [Modifications]**

**111 [Modifications]**

DORS/2019-78.

# Règlement concernant les droits d'accise sur le cannabis

**112 [Modifications]**

**PART 3**

# Amendments to the Underused Housing Tax Act and Making of Related Regulations

2022, c. 5, s. 10.

## Underused Housing Tax Act

**113 [Amendments]**

**114 [Amendments]**

**115 [Amendments]**

## Underused Housing Tax Regulations

### Making of Regulations

**116 [Amendments]**

### Coming into Force

**December 31, 2022**

**117 (1) Section 1, subsection 2(1) and section 3 of the *Underused Housing Tax Regulations*, as made by section 116, come into force or are deemed to have come into force on December 31, 2022.**

**2022 and subsequent calendar years**

**(2) Subsections 2(2) and (3) of the *Underused Housing Tax Regulations*, as made by section 116, apply to the 2022 and subsequent calendar years.**

**Authority and *Statutory Instruments Act***

**(3) The *Underused Housing Tax Regulations*, as made by section 116, are deemed**

**(a) to have been made under section 84 of the *Underused Housing Tax Act*;**

**(b) for the purposes of subsection 5(1) of the *Statutory Instruments Act*, to have been transmitted to the Clerk of the Privy Council for registration; and**

**PARTIE 3**

# Modification de la Loi sur la taxe sur les logements sous-utilisés et prise du règlement connexe

2022, ch. 5, art. 10.

## Loi sur la taxe sur les logements sous-utilisés

**113 [Modifications]**

**114 [Modifications]**

**115 [Modifications]**

## Règlement sur la taxe sur les logements sous-utilisés

### Prise du règlement

**116 [Modifications]**

### Entrée en vigueur

**31 décembre 2022**

**117 (1) L'article 1, le paragraphe 2(1) et l'article 3 du *Règlement sur la taxe sur les logements sous-utilisés*, pris en vertu de l'article 116, entrent en vigueur ou sont réputés être entrés en vigueur le 31 décembre 2022.**

**Années civiles 2022 et suivantes**

**(2) Les paragraphes 2(2) et (3) du *Règlement sur la taxe sur les logements sous-utilisés*, pris en vertu de l'article 116, s'appliquent aux années civiles 2022 et suivantes.**

**Pouvoir habilitant et *Loi sur les textes réglementaires***

**(3) Le *Règlement sur la taxe sur les logements sous-utilisés*, pris en vertu de l'article 116, est réputé, à la fois :**

**a) avoir été pris en vertu de l'article 84 de la *Loi sur la taxe sur les logements sous-utilisés*;**

**b) pour l'application du paragraphe 5(1) de la *Loi sur les textes réglementaires*, avoir été transmis au greffier du Conseil privé pour enregistrement;**

**(c) to have met the publication requirements of subsection 11(1) of the *Statutory Instruments Act*.**

**c) avoir rempli les exigences de publication prévues au paragraphe 11(1) de la *Loi sur les textes réglementaires*.**

**PART 4**

# Various Measures

**PARTIE 4**

# Mesures diverses

**DIVISION 1**

## Canada Growth Fund

**SECTION 1**

## Fonds de croissance du Canada

### Acquisition of shares

**118 (1) The Minister of Finance may acquire and hold on behalf of His Majesty in right of Canada non-voting shares of a corporation that is incorporated as a wholly-owned subsidiary of the Canada Development Investment Corporation and that is responsible for administering the Canada Growth Fund.**

### Acquisition d'actions

**118 (1) Le ministre des Finances peut acquérir et détenir au nom de Sa Majesté du chef du Canada des actions sans droit de vote d'une société constituée en tant que filiale à cent pour cent de la Corporation de développement des investissements du Canada et chargée d'administrer le Fonds de croissance du Canada.**

### Consolidated Revenue Fund

**(2) On the requisition of the Minister of Finance, there may be paid out of the Consolidated Revenue Fund amounts not exceeding $15,000,000,000 in the aggregate, or any greater amount that is specified in an appropriation Act, for the acquisition of shares under subsection (1).**

**2022, c. 19, s. 118; 2023, c. 26, s. 514.**

### Prélèvement sur le Trésor

**(2) Les sommes nécessaires pour l'acquisition des actions visées au paragraphe (1) peuvent être prélevées sur le Trésor sur demande du ministre des Finances jusqu'à concurrence, globalement, de quinze milliards de dollars ou de tout autre montant supérieur précisé dans une loi de crédits.**

**2022, ch. 19, art. 118; 2023, ch. 26, art. 514.**

### Not agent of His Majesty

**119 The subsidiary referred to in section 118 is not an agent of His Majesty in right of Canada.**

**2022, c. 19, s. 119; 2023, c. 26, s. 515.**

### Non-mandataire de Sa Majesté

**119 La filiale visée à l'article 118 n'est pas mandataire de Sa Majesté du chef du Canada.**

**2022, ch. 19, art. 119; 2023, ch. 26, art. 515.**

**DIVISION 2**

**SECTION 2**

R.S., c. B-7; R.S., c. 24 (1st Supp.), s. 3.

## Bretton Woods and Related Agreements Act

L.R., ch. B-7; L.R., ch. 24 (1er suppl.), art. 3.

## Loi sur les accords de Bretton Woods et des accords connexes

**120 [Amendments]**

**120 [Modifications]**

## DIVISION 3

# Framework Agreement on First Nation Land Management Act

### SUBDIVISION A

## Enactment of Act

**121 [Amendments]**

### SUBDIVISION B

## Transitional Provisions, Consequential Amendments and Repeal

### Transitional Provisions

**Definition of *former Act***

**122 (1) In this section and sections 123 and 124, *former Act* means the *First Nations Land Management Act*, chapter 24 of the Statutes of Canada, 1999.**

**Other definitions**

**(2) In sections 123 and 124, *First Nation law*, *Framework Agreement*, *individual agreement*, *interest*, *land code*, *licence* and *right* have the same meaning as in subsection 2(1) of the former Act, as it read immediately before the day on which section 143 of this Act comes into force.**

**Documents and decisions previously made**

**123 Nothing in this Act affects**

**(a) any land codes, individual agreements, First Nation laws or documents, including licences and other authorizations, contracts and other instruments or acts, that were issued, granted, entered into or made in accordance with the former Act or the Framework Agreement and that are in force on the day on which this Act comes into force;**

**(b) any actions taken or decisions made, before the day on which this Act comes into force, in accordance with the former Act or the**

## SECTION 3

# Loi sur l'Accord-cadre relatif à la gestion des terres de premières nations

### SOUS-SECTION A

## Édiction de la loi

**121 [Modifications]**

### SOUS-SECTION B

## Dispositions transitoires, modifications corrélatives et abrogation

### Dispositions transitoires

**Définition de *ancienne loi***

**122 (1) Au présent article et aux articles 123 et 124, *ancienne loi* s'entend de la *Loi sur la gestion des terres des premières nations*, chapitre 24 des Lois du Canada (1999).**

**Autres définitions**

**(2) Aux articles 123 et 124, *accord-cadre*, *code foncier*, *droit*, *intérêt* et *permis* s'entendent au sens du paragraphe 2(1) de l'ancienne loi, dans sa version en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'article 143 de la présente loi, et *accord distinct* et *texte législatif de la première nation* s'entendent au sens de *accord spécifique* et *texte législatif*, à ce paragraphe.**

**Documents et décisions antérieures**

**123 La présente loi est sans effet sur ce qui suit :**

**a) les codes fonciers, les accords distincts, les textes législatifs des premières nations et les documents — notamment les permis et autres autorisations, les contrats et les autres actes — délivrés, accordés, conclus ou faits en conformité avec l'ancienne loi ou l'accord-cadre, qui sont en vigueur à la date d'entrée en vigueur de la présente loi;**

**b) les actions posées et les décisions prises avant cette date, en conformité avec l'ancienne loi ou l'accord-cadre, notamment**

**Framework Agreement, including the registration of an interest or right in the First Nation Land Register, as established under section 25 of the former Act and the establishment of priorities or, in Quebec, rankings among interests or rights that have been registered.**

**l'enregistrement de droits ou intérêts dans le Registre des terres des premières nations établi en application de l'article 25 de l'ancienne loi et l'établissement des priorités — ou, au Québec, du rang — des droits ou intérêts enregistrés.**

**Reference to former Act**

**124 Unless the context otherwise requires, any reference to the former Act, or any provision of that Act, in any land codes, individual agreements, First Nation laws or documents referred to in paragraph 123(a) is to be read as a reference to the *Framework Agreement on First Nation Land Management Act* or the Framework Agreement, or any relevant provision of that Act or Agreement, as the case may be.**

**Mentions de l'ancienne loi**

**124 Sauf indication contraire du contexte, dans les codes fonciers, les accords distincts, les textes législatifs des premières nations et les documents visés à l'alinéa 123a), toute mention de l'ancienne loi, ou d'une disposition de celle-ci, vaut mention de la *Loi sur l'Accord-cadre relatif à la gestion des terres de premières nations* ou de l'accord-cadre, ou de toute disposition pertinente de cette loi ou de cet accord, selon le cas.**

## Consequential Amendments

## Modifications corrélatives

R.S., c. I-7.

Indian Oil and Gas Act

L.R., ch. I-7.

Loi sur le pétrole et le gaz des terres indiennes

**125 [Amendments]**

**125 [Modifications]**

**126 [Amendments]**

**126 [Modifications]**

2004, c. 17.

Westbank First Nation Self-Government Act

2004, ch. 17.

Loi sur l'autonomie gouvernementale de la première nation de Westbank

**127 [Amendments]**

**127 [Modifications]**

2005, c. 48.

First Nations Oil and Gas and Moneys Management Act

2005, ch. 48.

Loi sur la gestion du pétrole et du gaz et des fonds des Premières Nations

**128 [Amendments]**

**128 [Modifications]**

**129 [Amendments]**

**129 [Modifications]**

**130 [Amendments]**

**130 [Modifications]**

2006, c. 10.

First Nations Jurisdiction over Education in British Columbia Act

2006, ch. 10.

Loi sur la compétence des premières nations en matière d'éducation en Colombie-Britannique

**131 [Amendments]**

**131 [Modifications]**

2008, c. 32.

Tsawwassen First Nation Final Agreement Act

**132 [Amendments]**

**133 [Amendments]**

**134 [Amendments]**

2013, c. 20.

Family Homes on Reserves and Matrimonial Interests or Rights Act

**135 [Amendments]**

**136 [Amendments]**

**137 [Amendments]**

**138 [Amendments]**

**139 [Amendments]**

**140 [Amendments]**

2014, c. 11.

Tla'amin Final Agreement Act

**141 [Amendments]**

**142 [Amendments]**

Repeal

**Repeal**

**143 The *First Nations Land Management Act*, chapter 24 of the Statutes of Canada, 1999, is repealed.**

## DIVISION 4

R.S., c. G-5.

# Government Employees Compensation Act

**144 [Amendments]**

2008, ch. 32.

Loi sur l'accord définitif concernant la Première Nation de Tsawwassen

**132 [Modifications]**

**133 [Modifications]**

**134 [Modifications]**

2013, ch. 20.

Loi sur les foyers familiaux situés dans les réserves et les droits ou intérêts matrimoniaux

**135 [Modifications]**

**136 [Modifications]**

**137 [Modifications]**

**138 [Modifications]**

**139 [Modifications]**

**140 [Modifications]**

2014, ch. 11.

Loi sur l'accord définitif concernant les Tlaamins

**141 [Modifications]**

**142 [Modifications]**

Abrogation

**Abrogation**

**143 La *Loi sur la gestion des terres des premières nations*, chapitre 24 des Lois du Canada (1999), est abrogée.**

## SECTION 4

L.R., ch. G-5.

# Loi sur l'indemnisation des agents de l'État

**144 [Modifications]**

**DIVISION 5**

# Student Loans and Apprentice Loans

R.S., c. S-23.

## Canada Student Loans Act

**145 [Amendments]**

**146 [Amendments]**

**147 [Amendments]**

**148 [Amendments]**

**149 [Amendments]**

**150 [Amendments]**

**151 [Amendments]**

**152 [Amendments]**

**153 [Amendments]**

**154 [Amendments]**

1994, c. 28.

## Canada Student Financial Assistance Act

**155 [Amendments]**

**156 [Amendments]**

**157 [Amendments]**

**158 [Amendments]**

**159 [Amendments]**

**160 [Amendments]**

**161 [Amendments]**

**162 [Amendments]**

2014, c. 20, s. 483.

## Apprentice Loans Act

**163 [Amendments]**

**164 [Amendments]**

**SECTION 5**

# Prêts aux étudiants et prêts aux apprentis

L.R., ch. S-23.

## Loi fédérale sur les prêts aux étudiants

**145 [Modifications]**

**146 [Modifications]**

**147 [Modifications]**

**148 [Modifications]**

**149 [Modifications]**

**150 [Modifications]**

**151 [Modifications]**

**152 [Modifications]**

**153 [Modifications]**

**154 [Modifications]**

1994, ch. 28.

## Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants

**155 [Modifications]**

**156 [Modifications]**

**157 [Modifications]**

**158 [Modifications]**

**159 [Modifications]**

**160 [Modifications]**

**161 [Modifications]**

**162 [Modifications]**

2014, ch. 20, art. 483.

## Loi sur les prêts aux apprentis

**163 [Modifications]**

**164 [Modifications]**

**165 [Amendments]**

**166 [Amendments]**

## Transitional Provisions

**Definitions**

**167 (1) The following definitions apply in this section.**

***apprentice loan*** **has the same meaning as in subsection 1(1) of the *Apprentice Loans Regulations*. (*prêt aux apprentis*)**

***borrower*** **has the same meaning as in subsection 1(1) of the *Apprentice Loans Regulations*. (*emprunteur*)**

***transition period*** **means the period beginning on April 1, 2023 and ending on the day on which a regulation amending or repealing section 4 of the *Apprentice Loans Regulations* comes into force. (*période de transition*)**

**Repayment of principal and interest**

**(2) During the transition period, a borrower must begin to repay the principal amount of an apprentice loan made to them, and any interest, on the last day of the month in which interest would have started accruing under the *Apprentice Loans Regulations* but for subsection 8(1) of the *Apprentice Loans Act*, as enacted by section 164.**

## Coming into Force

**April 1, 2023**

**168 (1) Subject to subsections (2) and (3), this Division comes into force or is deemed to have come into force on April 1, 2023.**

**Order in council**

***(2) Sections 146, 147, 150 to 152, 157 and 158, subsections 159(2) and (3) and sections 160 and 166 come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council, but that day must be after March 31, 2023.**

*** [Note: Sections 146, 147, 150 to 152, 157 and 158, subsections 159(2) and (3) and sections 160 and 166 in force December 9, 2023, *see* SI/2023-78.]**

**165 [Modifications]**

**166 [Modifications]**

## Dispositions transitoires

**Définitions**

**167 (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.**

***emprunteur*** **S'entend au sens du paragraphe 1(1) du *Règlement sur les prêts aux apprentis*. (*borrower*)**

***période de transition*** **Période commençant le 1er avril 2023 et se terminant à la date où un règlement modifiant ou abrogeant l'article 4 du *Règlement sur les prêts aux apprentis* entre en vigueur. (*transition period*)**

***prêt aux apprentis*** **S'entend au sens du paragraphe 1(1) du *Règlement sur les prêts aux apprentis*. (*apprentice loan*)**

**Remboursement du principal et des intérêts**

**(2) Durant la période de transition, l'emprunteur est tenu de commencer à payer le principal et les intérêts de tout prêt aux apprentis qui lui a été consenti, le dernier jour du mois où les intérêts auraient dû commencer à s'accumuler en vertu du *Règlement sur les prêts aux apprentis* n'eût été le paragraphe 8(1) de la *Loi sur les prêts aux apprentis*, édicté par l'article 164.**

## Entrée en vigueur

**1er avril 2023**

**168 (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), la présente section entre en vigueur ou est réputée être entrée en vigueur le 1er avril 2023.**

**Décret**

***(2) Les articles 146, 147, 150 à 152, 157 et 158, les paragraphes 159(2) et (3), et les articles 160 et 166 entrent en vigueur à la date fixée par décret, mais celle-ci doit être postérieure au 31 mars 2023.**

*** [Note : Articles 146, 147, 150 à 152, 157 et 158, paragraphes 159(2) et (3) et articles 160 et 166 en vigueur le 9 décembre 2023, *voir* TR/2023-78.]**

**April 1, 2021**

**(3) Section 165 is deemed to have come into force on April 1, 2021.**

**1er avril 2021**

**(3) L'article 165 est réputé être entré en vigueur le 1er avril 2021.**